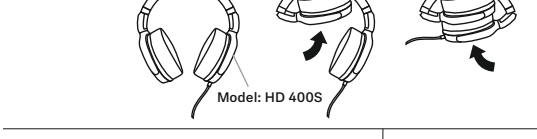




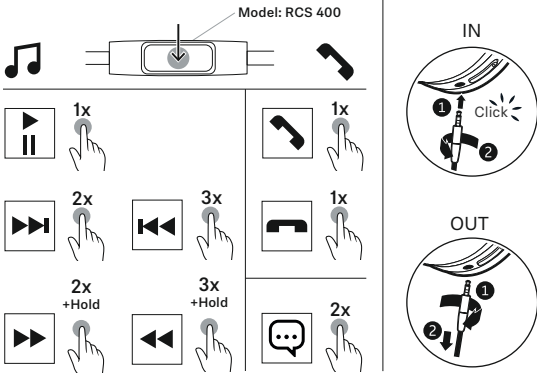
EN	Safety Guide	EL	Υποδείξεις ασφαλείας
DE	Sicherheitshinweise	PL	Instrukcja bezpieczeństwa
FR	Consignes de sécurité	TR	Güvenlik Kılavuzu
ES	Indicaciones de seguridad	RU	Инструкция по безопасности
PT	Guia de segurança		
NL	Veiligheidsids	JA	セーフティガイド
ID	Guida per la sicurezza	ZH-HANS	安全提示
DA	Sikkerhedsanvisninger	ZH-HANT	安全注意事項
SV	Säkerhetsanvisningar	KO	안전 지침
FI	Turvaohjeita	ID	Petunjuk Keselamatan

SENNHEISER

Foldable



Detachable cable with remote control



Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com
Product_safety@sennheiser-hearing.com
Publ. 06.25, 582735/A04

EN English

Important safety instructions

- Read the instruction manual, safety guide, quick guide (depending on the package contents) carefully and completely before using the product.
- Always include these safety instructions when passing the product on to third parties.
- Do not use an obviously defective product.

Preventing damage to health and accidents

- Permanent hearing damage may occur when listening at high volume levels for long periods of time.
- The product generates stronger permanent magnetic fields that could cause interference with cardiac pacemakers, implant- ed defibrillators (ICDs) and other implants. Always maintain a distance of at least 3.94"/10 cm between the product component containing the magnet and the cardiac pacemaker, im- planted defibrillator, or other implant.
- Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents. Swal- lowing and choking hazard.
- Do not use the product in an environment that requires your special attention (e.g. in traffic).

Preventing damage to the product and malfunctions

- Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures (hairdryer, heater, extended exposure to sunlight, etc.) to avoid corrosion or deformation.
- Do not use if immersed into liquid.
- Use only attachments/accessories/spare parts supplied or recom- mended by Sonova Consumer Hearing.
- Clean the product only with a soft, dry cloth.

Intended use/Liability

These headphones have been designed for use with portable music play- ers and hi-fi systems.

It is considered improper use when the product is used for any application not named in the corresponding product documentation.

Sonova Consumer Hearing GmbH does not accept liability for damage arising from misuse or improper use of the product and its attachments/ accessories.

Before putting the product into operation, please observe the respective country-specific regulations.

Manufacturer Declarations

Warranty

Sonova Consumer Hearing GmbH gives a warranty of 12 months on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser-hearing.com/warranty or contact your Sonova Consumer Hearing partner.

For AUSTRALIA and NEW ZEALAND ONLY

Sonova Hearing Australia Pty Ltd provides a warranty of 12 months on these products.

For the current warranty conditions, visit the Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/warranty.

Sonova Consumer Hearing goods come with guarantees that cannot be excluded under Australian and New Zealand Consumer law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any remedy available to the consumer which is granted by law.

To make a claim under this contract, raise a case via the Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/service-support.

All expenses of claiming the warranty will be borne by the consumer.

Sonova Consumer Hearing international warranty is provided by: Sonova Hearing Australia Pty Ltd (ABN 8265149292) The Zenith, Level 14, Tower A, 821 Pacific Highway, Chatswood New South Wales 2067, Australia.

LIMITED AVAILABILITY OF REPLACEMENT PARTS AND REPAIR SERVICES

Most Products are covered by a 2-Year Limited Warranty. Please see our full warranty terms and conditions here, which also include a list of the Products the warranty applies to: www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions.

Beyond the terms of the Limited Warranty, Sonova Consumer Hearing GmbH does not warrant or guarantee the availability of, and hereby disavows any implied, statutory or other warranty or guarantee of availability of, any spare or replacement parts, repair services or information nec- essary for the maintenance or repair of the Products offered for sale at www.sennheiser-hearing.com by Sonova Consumer Hearing GmbH.

In compliance with the following requirements

- General Product Safety Regulation (EU) 2023/988
- Compliant to **Sound Pressure Limits** according to country specific re- quirements.

EU declaration of conformity

- RoHS Directive (2011/65/EU)

The full text of the EU declaration of conformity is available in English lan- guage at the following Internet address: www.sennheiser-hearing.com/download.

UK declaration of conformity

- RoHS Regulations (2012)

Notes on disposal

- EU: WEEE Directive (2012/19/EU)
- UK: WEEE Regulations (2013)

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the prod- uct, the battery/rechargeable battery (if applicable) and/or the packag- ing indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their operational lifetime. For packaging disposal, observe the legal regulations on waste segregation applicable in your country. Improper disposal of packaging materials can harm your health and the environment. The separate collection of waste electrical and electronic equipment, batteries/rechargeable batteries (if applicable) and packagings is used to promote the reuse and recycling and to prevent negative effects on your health and the environment, e.g. caused by potentially hazardous substances contained in these products. Recycle electrical and electronic equipment and batteries/rechargeable batteries at the end of their opera- tional lifetime in order to make contained recyclable materials usable and to avoid littering the environment.

If batteries/rechargeable batteries can be removed without damaging them, you are obliged to dispose of them separately (for the safe removal of bat- teries/rechargeable batteries, see the instruction manual of the product). Handle lithium-containing batteries/rechargeable batteries with special care, as they pose particular risks, such as the risk of fire and/or the risk of inges- tion in the case of child batteries. Read the manual of the battery waste as much as possible by using longer-life batteries or rechargeable batteries. Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your Sonova Consumer Hearing partner. You can also return elec- trical or electronic equipment to distributors who have a take-back obli- gation. Herewith you make an important contribution to the protection of the environment and public health.

DE Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung, Sicherheitshinweise, Kurzanlei- tung (je nach Lieferumfang) sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist.

Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden

- Hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden.
- Das Produkt erzeugt stärkere permanente Magnetfel- der, die zu Störungen von Herzschrittmachern, implantierten Defibrilla- toren (ICDs) und anderen Implantaten führen können. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm (3,94") zwi- schen der Produktkomponente, die den Magneten ent- hält, und dem Herzschrittmacher, dem implantierten Defibrillator oder einem anderen Implantat ein.
- Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle zu vermeiden. Verschluk- kungs- und Erstickungsgefahr.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Auf- merksamkeit erfordert (z. B. im Straßenverkehr).

Produktschäden und Störungen vermeiden

- Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus (Föhn, Heizung, lan- ge Sonneneinstrahlung etc.), um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es in Flüssigkeit getaucht wurde.
- Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile/Ersatzteile, die von So- nova Consumer Hearing geliefert oder empfohlen werden.
- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch.

Bestimmungsgemäße Verwendung/Haftung

Dieser Kopfhörer wurde für den Einsatz an portablen Geräten und Hi-Fi- Systemen entwickelt.

Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in den zugehörigen Produktanleitungen beschrieben.

Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt keine Haftung bei Miss- brauch oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Produkts so- wie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten.

Herstellereklärungen

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt für dieses Produkt eine Gar-antie von 12 Monaten. Die aktuell geltenden Garantiebedingungen kön- nen Sie über das Internet unter www.sennheiser-hearing.com/warranty oder Ihren Sonova Consumer Hearing-Partner beziehen.

BEGRENZTE VERFÜGBARKEIT VON ERSATZTEILEN UND REPARATUR- DIENSTEN

Für die meisten Produkte gilt eine eingeschränkte Garantie von 2 Jahren. Unter vollständigen Garantiebedingungen, die auch eine Liste der Pro- dukte enthalten, auf die sich die Garantie bezieht, finden Sie unter www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions. Über die Bedingungen der eingeschränkten Garantie hinaus übernimmt die Sonova Consumer Hearing GmbH keine Gewährleistung oder Garantie für die Verfügbarkeit von Ersatz- oder Austauschteilen, Reparaturdiensten oder Informationen, die für die Wartung oder Reparatur der von der Sonova Consumer Hear- ing GmbH auf www.sennheiser-hearing.com zum Verkauf angebot- enen Produkte erforderlich sind, und lehnt hiermit jegliche stillschweigende, gesetzliche oder sonstige Gewährleistung oder Garantie für die Verfügb- arkheit dieser Teile ab.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

- Allgemeine Produktsicherheitsverordnung (EU) 2023/988

- In Übereinstimmung mit länderspezifischen Lautstärkebegrenzungen.

EU-Konformitätserklärung

- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Die vollständige Text der EU-Konformitätserklärung in eng- lischer Sprache ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sennheiser-hearing.com/download.

Hinweise zur Entsorgung

- WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, Batterie/Akku (falls zutreffend) und/oder der Verpackung weist

Sie darauf hin, dass diese Produkte nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Für die Verpackung beachten Sie die Abfalltren- nung in Ihrem Land. Nicht sachgerechte Entsorgung von Verpackungsmate- rialien kann Ihre Gesundheit und die Umwelt schädigen.

Die getrennte Sammlung von elektrischen und Elektronik-Altgeräten, Batterien/Akkus (falls zutreffend) und Verpackungen dient dazu, die Wiederver- wendung und das Recycling zu fördern und negative Auswirkungen auf Ihre Gesundheit und die Umwelt zu verhindern, z. B. durch potenziell ge- fährliche Stoffe, die in diesen Produkten enthalten sind. Führen Sie Elekt- ro- und Elektronikgeräte und Batterien/Akkus am Ende ihrer Lebensdauer dem Recycling zu, um enthaltene Wertstoffe nutzbar zu machen und eine Vermüllung der Umwelt zu vermeiden.

Wenn Batterien/Akkus zerstörungsfrei entnommen werden können, haben Sie die Pflicht, diese getrennt der Entsorgung zuzuführen (zur si- cheren Entnahme von Batterien/Akkus siehe Bedienungsanleitung des Produkts). Gehen Sie insbesondere mit lithiumhaltigen Batterien/Akkus vorsichtig um, da diese besondere Risiken beinhalten wie Brand- und/oder Verletzungsgefahr bei Knopfzellen. Reduzieren Sie die Entwer- tung von Abfällen aus Batterien soweit wie möglich, indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder wiederaufladbare Akkus einsetzen.

Weitere Informationen über das Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, bei den kommunalen Sammelstellen oder bei Ihrem Sonova Consumer Hearing-Partner. Elektro- oder Elektronikge- räte können Sie auch bei rücknahmepflichtigen Vertreibern zurückgeben. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit.

FR Français

Consignes de sécurité importantes

- Lisez soigneusement et intégralement la notice d'emploi, les con- signes de sécurité, le guide de démontage rapide (en fonction de la livraison) avant d'utiliser le produit.
- Si vous mettez le produit à la disposition d'un tiers, joignez-y toujours ces consignes de sécurité.

- N'utilisez pas le produit s'il est manifestement défectueux.

Prévenir des atteintes à la santé et des accidents

- N'écoutez pas à un volume élevé durant une longue pério- de de temps afin de ne pas endommager votre audition.
- Le produit génère de plus forts champs magnétiques permanents qui peuvent provoquer des interférences avec les stimula- teurs cardiaques, défibrillateurs implantés (DAI) et autres implants. Maintenez toujours une distance d'au moins 10 cm entre le composant du produit contenant l'aimant et le stimu- lateur cardiaque, le défibrillateur implanté ou autre im- plant.
- Conservez le produit, les accessoires et les pièces d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents. Risque d'ingestion et d'étouffement.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une con- centration particulière (par ex. sur la route).

Prévenir les dommages au produit et les dysfonctionnements

- Conservez le produit au sec et ne l'exposez ni à des températures extrê- mement basses ni à des températures extrêmement hautes (sèche- cheveux, radiateur, exposition prolongée au soleil, etc.) afin d'éviter des corrosions ou déformations.
- N'utilisez pas le produit en cas d'immersion dans un liquid.
- N'utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires/pièces de rechange fournis ou recommandés par Sonova Consumer Hearing.
- Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon doux et sec.

Utilisation conforme aux directives/responsabilité

Ce casque est conçu pour une utilisation avec des lecteurs audio portables et des systèmes hi-fi de haute qualité.

Est considérée comme une utilisation non conforme aux directives toute application différente de celle décrite dans les notices correspondantes.

Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abus- ive du produit et de ses accessoires.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays.

Déclarations du fabricant

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH offre une garantie de 12 mois sur ce produit. Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser-hearing.com/warranty ou contacter votre partenaire Sonova Consumer Hearing.

DISPONIBILITÉ LIMITÉE DES PIÈCES DE REMPLACEMENT ET DES SER- VICES DE RÉPARATION

La plupart des produits sont couverts par une garantie limitée de 2 ans. Veuillez consulter l'intégralité de nos conditions générales de garantie, qui comprennent également la liste des produits visés, à l'adresse suivante : www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions. Au-delà des conditions de la garantie limitée, Sonova Consumer Hearing GmbH ne garantit pas la disponibilité des pièces de rechange ou de re- placement, des services de réparation ni des informations nécessaires à la maintenance ou à la réparation des produits proposés à la vente sur le site www.sennheiser-hearing.com ou par Sonova Consumer Hearing GmbH et en décline, par la présente, toute garantie implicite, statutaire ou d'une autre nature, ou toute garantie de disponibilité.

En conformité avec les exigences suivantes

- Règlement Sécurité Générale des Produits (UE) 2023/988
- En conformité avec les **limites de pression acoustique** spécifiques par pays.

Déclaration UE de conformité

- Directive RoHS (2011/65/EU)

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible en anglais à l'adresse Internet suivante : www.sennheiser-hearing.com/download.

Notes sur la gestion de fin de vie

- Directive DEEE (2012/19/EU)

Le symbole de la poubelle sur votre barre- rée d'une croix sur le produit, la pile/bat- terie (le cas échéant) et/ou l'emballage signifie que ces produits, arrivés en fin de vie, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte séparée. Pour les déchets d'emballages, respectez la réglementation relative au tri des déchets dans votre pays. L'élimination inappropriée des matériaux d'emballage peut nuire à l'environnement. L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et/ou le recyclage et de préve- nir les effets négatifs sur votre santé et l'environnement dus à des sub- stances potentiellement dangereuses contenues dans ces produits. Recyclez les équipements électriques et électroniques et les piles/batteries en fin de vie afin d'utiliser des matériaux recyclables qu'ils contiennent et d'éviter de polluer l'environnement.

Si les piles/batteries peuvent être retirées sans être détruites, vous avez l'obligation de les jeter séparément (pour le retrait sûr des piles/batteries, voir la notice d'emploi du produit). Soyez particulièrement prudent avec les piles/batteries contenant du lithium, car elles présentent des risques particuliers tels que le risque d'incendie et/ou le risque d'ingestion en cas de piles bouton. Réduisez autant que possible la production de dé- chets provenant des piles en utilisant des piles ayant une durée de vie plus longue ou des batteries.

Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sonova Consumer Hearing. Vous pouvez également retourner les équipements électriques et électroniques aux distributeurs qui vous les ont fournis. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement et de la santé publique.

ES Español

Instrucciones importantes de seguridad

- Le rogamos que lea detenida y completamente las instrucciones de manejo, las indicaciones de seguridad y las instrucciones resumidas (dependiendo del volumen de suministro) antes de utilizar el producto.

- En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con estas instrucciones de seguridad.
- No utilice el producto si está evidentemente deteriorado.

Evitar daños para la salud y accidentes

- Para evitar daños auditivos, no escuche música a alto volumen durante períodos prolongados de tiempo.
- El producto genera fuertes campos magnéticos permanentes que pueden interferir en el funcionamiento de marcapasos, desfibriladores implantados (ICDs) y otros implantes. Mantenga siempre una distancia mínima de 10cm entre el componente del producto que contenga el imán y el marcapasos, el desfibrilador implantado u otros implan- tes.
- Mantenga el producto, el embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes. Peligro de ingestión y de asfixia.
- No utilice el producto si tiene que prestar especial atención al entorno (p. ej. a la hora de conducir).

Evitar daños en el producto y averías

- Asegúrese de que el producto esté siempre seco y en ningún caso lo exponga a temperaturas extremadamente altas ni bajas (secador, calefacción, exposición prolongada a la radiación solar, etc.) para evitar corrosión o deformaciones.
- No utilizar si se sumerge en líquido.
- Utilice exclusivamente complementos/accesorios/piezas de repuesto suministrados o recomendados por Sonova Consumer Hearing.
- Utilice exclusivamente un paño suave y seco para limpiar el producto.
- Uso adecuado/responsabilidad**

Estos auriculares se han desarrollado para el uso con aparatos portátiles y equipos de Hi-Fi.

Se considera uso no adecuado el uso de este producto distinto al descrito en las instrucciones del producto correspondientes. Sonova Consumer Hearing GmbH no asumirá ningún tipo de responsa- bilidad si se hace un uso inadecuado del producto o de los aparatos adicionales/accesorios.

Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones es- pecíficas del país de uso.

Declaraciones del fabricante

Garantía

Sonova Consumer Hearing GmbH concede una garantía de 12 meses sobre este producto. Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.sennheiser-hearing.com/warranty u obtenerlas de su distribuidor Sonova Consumer Hearing.

DISPONIBILIDAD LIMITADA DE PIEZAS DE RECAMBIO Y SERVICIOS DE REPARACIÓN

La mayoría de los productos están cubiertos por una garantía limitada de 2 años. Puede consultar nuestros términos y condiciones de garantía aquí. En ellos también se incluye una lista de los productos cubiertos por la ga- rantía especial, pois estas constituem riscos específicos de garantia, em virtude das condições de la garantía limitada, Sonova Consumer Hearing GmbH no garantiza la disponibilidad, y por la presente declina cualquier garantía implícita, legal o de otro tipo, de cualquier pieza de repuesto o recambio, servicios de reparación o información necesaria para el man- tenimiento o reparación de los productos ofrecidos a la venta en www.sennheiser-hearing.com por Sonova Consumer Hearing GmbH.

Conformidad con las siguientes directivas

- Reglamento relativa a la seguridad general de los productos (UE) 2023/988
- Acorde con los límites de presión de sonido específicos de cada país.

Déclaration UE de conformité

- Directive RoHS (2011/65/EU)

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponi- ble en inglés en la dirección de internet: www.sennheiser-hearing.com/download.

Instrucciones para el desecho

- Directiva WEEE (2012/19/EU)

El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable (de proceder) y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Observe las condiciones de la separación de desechos de su país. La eliminación inadecuada de los materiales de envaseado puede perjudicar su salud y el medio ambiente.

La recolección por separado de aparatos yevios eléctricos y electrónicos, baterías/pilas recargables (de proceder) y envases sirve para promover la reutilización y el reciclaje y evitar efectos negativos para su salud y el me- dio ambiente, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contienen estos productos. Al final de su vida útil, lleve al reciclaje los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías/pilas recargables para aprovechar los materiales reciclables que contienen y evitar ensuciar el medio ambiente.

Si las baterías/pilas recargables pueden extraerse sin destruirslas, tiene la obligación de eliminarlas por separado (para la extracción segura de las baterías/pilas recargables, consulte las instrucciones de manejo del pro- ducto). Mantenga las baterías/pilas recargables que contienen litio con especial cuidado ya que suponen riesgos especiales como el incendio y/o el riesgo de ingestión de las pilas de botón. Reduzca la generación de residuos de las baterías en la medida de lo posible utilizando baterías de mayor duración o pilas recargables.

Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la ad- ministración de su municipio, en los puntos de recogida municipales o de su proveedor Sonova Consumer Hearing. También puede devolver los aparatos eléctricos o electrónicos a los distribuidores que están obli- gados a aceptarlos. Así hará una contribución muy importante para prote- ger nuestro medio ambiente y la salud pública.

PT Português

Instruções de segurança importantes

- Antes de utilizar o produto, leia o manual de instruções, as instruções de segurança e as instruções resumidas (conforme o material forneci- do) com atenção e na íntegra.
- Sempre que der o produto a terceiros, inclua estas instruções de se- gurança.
- Não utilize o produto se este apresentar danos visíveis.
- Não utilize o produto com volume muito alto durante muito tempo de modo a evitar danos na audição.
- O produto gera campos magnéticos permanentes mais fortes que podem provocar interferências em pacemakers, desfibriladores implantados (ICD) e outros implantes. Mantenha sempre uma distância mínima de 10 cm entre o componente do produto que contém ímãns e o pacemaker, o desfibrilador implantado ou outro implante.
- Mantenha o produto, a embalagem e os acessórios fora do alcance das crianças e animais domésticos, a fim de evitar acidentes. Perigo de ingestão e asfixia.

Evitar ferimentos e acidentes

- Não utilize o produto com volume muito alto durante muito tempo de modo a evitar danos na audição.
- O produto gera campos magnéticos permanentes mais fortes que podem provocar interferências em pacemakers, desfibriladores implantados (ICD) e outros implantes. Mantenha sempre uma distância mínima de 10 cm entre o componente do produto que contém ímãns e o pacemaker, o desfibrilador implantado ou outro implante.
- Mantenha o produto, a embalagem e os acessórios fora do alcance das crianças e animais domésticos, a fim de evitar acidentes. Perigo de ingestão e asfixia.

Evitar danos no produto e interferências

- Mantenha o produto sempre seco e não o exponha a temperaturas extremamente altas ou baixas (secador, aquecedor, exposição direta prolongada à luz solar, etc.) para evitar corrosão e deformações.
- Não utilize se ficar submerso em líquido.
- Utilize apenas os aparelhos adicionais/acessórios/peças de substi- tuição fornecidos ou recomendados pela Sonova Consumer Hearing.
- Limpe o produto apenas com um pano seco e macio.

Utilização adequada/responsabilidade

Estes auscultadores foram desenvolvidos para utilização em aparelhos portáteis e sistemas Hi-Fi.

Como utilização inadequada do produto é considerada uma utilização para fins não descritos no manual de instruções do produto.

A Sonova Consumer Hearing GmbH não assume qualquer responsabili- dade por uma utilização indevida ou inadequada do produto, bem como de peças ou dispositivos adicionais/acessórios.

Antes da colocação em funcionamento, observe as prescrições especí- ficas do país.

Declarazioni del fabricante

Garantía

A Sonova Consumer Hearing GmbH ofrece una garantía de 12 meses para este producto. As atuais condicións de garantía encontrám-se no noso sitio na Internet en www.sennheiser-hearing.com/warranty ou xunto do seu distribuidor Sonova Consumer Hearing.

DISPONIBILIDADE LIMITADA DE PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO E SERVIÇOS DE REPARAÇÃO

A maioria dos produtos está coberta por uma garantia limitada

EGRÄNSAD TILL RESERVDELAR OCH REPARATIONSTJÄNSTER

För de flesta produkter gäller en begränsad garanti på 2 år. Våra fullständiga garantivillkor finns här, där du även hittar en lista över samtliga produkter som omfattas av garantin: [www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions](#). Förutom de begränsade garantivillkoren garanterar Sonova Consumer Hearing GmbH inte tillgängligheten till och friskrivning från ansvar för underförstådda, lagstadgade eller andra försäkranden eller garantier avseende tillgänglighet till ersättnings- eller reservdelar, reparations tjänster eller information som krävs för att underhålla eller reparera de produkter som erbjuds till försäljning från Sonova Consumer Hearing GmbH på www.sennheiser-hearing.com.

Produkten överensstämmer med följande krav

- Allmänt produktssäkerhetsförfordning (EU) 2023/988

- Produkten överensstämmer med nationella volymbegränsningar.

EU-försäkran om överensstämmelse

- RoHS-direktivet (2011/65/EU)

Hela EU-försäkran om överensstämmelse finns på engelska på följande webbadress: [www.sennheiser-hearing.com/download](#).

Avfallshantering

- WEEE-direktivet (2012/19/EU)

Symbolen med den överstrikta sortertunnan på produkten, batterier / laddningsbara batterier (om sådana finns) och / eller förpackningen anger att dessa produkter inte får slängas som vanligt hushållsavfall utan måste sorteras separat när de har nått slutet av sin livslängd. Förpackningar ska sorteras enligt gällande avfallsbestämmelser i ditt land. Felaktig avfallshantering av förpackningsmaterial kan skada hälsa och miljö.

Separat insamling av gamla elektriska och elektroniska apparater, bat-terier/ laddningsbara batterier (om sådana finns) och förpackningar har som syfte att främja återvinningen och/eller att förbättra negativa effekter på hälsa och miljö exempelvis orsakade av skadliga ämnen som inns i dessa produkter. Återvinna gamla elektriska och elektroniska ap-parater samt batterier/uppladdningsbara batterier när de har nått slutet av sin livslängd i syfte att återanvända värdefulla material och undvika att avfall hamnar i miljön.

Om batterier/uppladdningsbara batterier kan tas ut utan att gå sönder är du skyldig att avfallshandera dessa separat (för skatt uttagning av bat-terier/uppladdningsbara batterier se produktens bruksanvisning). Var extra försiktig med batterier/uppladdningsbara batterier som innehåller litium, eftersom dessa utgör en särskilt hög brandrisk och/eller vid knap-pelsbatteriers sväljningsrisk. Undvik batteriavfall i mesta möjliga mån genom att använda batterier med längre livslängd eller uppladdningsbara batterier.

Mer information om återvinning av dessa produkter får du från din kom-mun, de kommunala insamlingsställena eller hos din Sonova Consumer Hearing-återförsäljare. Elektriska och elektroniska apparater kan även lämnas till distributörerna som är skyldiga att ta emot dem. Du bidrar därmed till att skydda miljön och folkhälsa.

FI Suomi

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Lue käyttöohje, turvallisuusohjeet sekä (mahdollisesti) tuotteen muka-na toimitettu) pikaoike huolellisesti alusta loppuun, ennen kuin ryhdyt käyttämään tuotetta.
- Mikäli luovutat tuotteen toiselle henkilölle, luovuta nämä turvallisu-suhjeet aina laitteen mukana.
- Älä käytä tuotetta, mikäli se vaikuttaa vaurioituneelta.

Loukkaantumisten ja onnettomuuksien välttämien

- Älä kuuntele pitkään suurella äänenvoimakkuudella kuuloavaruuden estämissä.
- Tuote aiheuttaa voimakkaita jatkuvia magneettikenttiä, jotka voivat aiheuttaa häiriöitä sydämenlaitteisiin, implantoituihin työntehärlaitteistoihin (ICD) ja muihin implantoituihin. Magneetti-sisältävien tuotekomponentin ja sydämenlaitteistimen, implantoituiden sydänsäkinen tai muun implantin välillä on pidettävä aina vähintään 10cm:n etäisyys.
- Pidä tuotteen, pakkauksen ja lisävarusteiden osat pois-sa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta taptarutimen välttämiseksi. Nimielmis-lä tukehtumisvaara.
- Älä käytä tuotetta, mikäli ympäristöön on kiinnitettyä huomiota (esim. liikenteessä).

Tuotteiden vaurioiden ja häiriöiden välttämien

- Säälytä tuote aina kuivassa paikassa ja huolehdi myöskin siitä, että tuote ei altistu erittäin korkealle lämpötiloille (esim. hiihtenkuiva-ajien, lämpöpatterien, pitkäaikaisen auriongonnaisen vaikutuksesta). Näin ehkäiset mahdolliset korroosiovaikutet ja muodonmuutokset.
- Älä käytä veteen upottamisen jälkeen.
- Käytä ainoastaan Sonova Consumer Hearingin toimittamia tai suosit-teltuja lisälaitteita, ehkäisvarusteita tai varoasia.
- Puhdista tuote ainoastaan kuivalla ja pehmeällä liinalla.

Käyttötarkoitukset/vastuu

Nämä kuulokeet on kehitetty kannettavia laitteita ja Hi-Fi-järjestelmiä varten.

Käytön katsotaan poikkeavaan tuoteelle määritellystä käyttötarkoitukse-sta, mikäli tuotetta käytetään tuoteeseen kuuluvien oppaiden kuvauksista poikkeavasti.

Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastaa tuotteen eikä tuotteeseen liittyvien lisävarusteiden/lisäosien väärinkäytön tai käyttötarkoituksesta poikkeavan käytön seurauksista.

Ennen käyttöönottoa on perehdyttävä käyttömaassa sovellettaviin ohjeisiin ja määräyksiin.

Valmistajan vakuutukset

Sonova Consumer Hearing GmbH myöntää tälle tuotteelle 12 kuukauden takuun. Voimassa olevat takuehdot voit tarkastaa Internet-osoitteesta [www.sennheiser-hearing.com/warranty](#). Takuehdot ovat saatavissa myös lähim-mältä Sonova Consumer Hearing-edustajalta.

VAROENSIS JA KORJAUSPALVELUIDEN RAJOITETTU SAATAVUUS

Useimmille tuotteille on annettu 2 vuoden rajoitettu takuu. Täydelliset takuehdot ovat saatavilla osoitteesta [www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions](#). Takuehtojen yhteydessä on myös luettelo tuotteista, joille takuu on annettu. Sonova Consumer Hearing GmbH ei takaa Rajoitettu takuu ehtojen lisäksi muutoin Sonova Consumer Hearing GmbH:n [www.sennheiser-hearing.com](#)-sivustolla myymien tuotteiden huoltamiseen tai korjaukseen tarvittavien varosien, korjauspalvelujen tai tietojen saatavuutta ja sulkee siten pois kaikenlaisen hyljaisien, lakisäätöiden tai muilla perusteilla annettavien takuun koskien tällaisten varosien, korjauspalvelujen tai tietojen saatavuutta.

Tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset

- Yleinen tuotevastuulainsuasetus (EU) 2023/988

- Maakohtaisten äänenvoimakkuudelle asetettujen rajoitusten mu-kainen

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

RoHS-direktiivi (2011/65/EU) Täydellinen englanninkielinen EU-vaatimustenmukai-suusvakuutus on ladattavissa seuraavasta Internet-osoitteesta: [www.sennheiser-hearing.com/download](#).

Ohjeet hävittämiseen

- WEEE-direktiivi (2012/19/EU)

Tuotteeseen, (mahdolliseen) paristoon/akkuun ja/tai pa-kkaukseen sijoitettu ylliväiväntuotteiden merkki muis-tuttaa siitä, että kyselyä tuotteita ei saa hävittää tavallisten talousjäte-tuotteiden joukossa vaan että tuotteen on toimitettava käyttökäytösä loppussa hävittäville tällaisille tuotteille tarkoitettuihin erillisiiin keräyspisteisiin. Hävitä pakkaus omassa maassasi sovellettavien laitteellukäytäntöjen mu-kaisesti. Pakkausmateriaalin viirheellinen hävittäminen voi aiheuttaa vahio-nnoitaa terveyttä ja ympäristöä.

Sähkö- ja elektronikkaromun, (mahdollisten) paristojen/akkujen ja pa-kausten erillisieräkeräysn tarkoituksena on estää este materiaalien voi-siokäytössä ja kiertäytössä samoin kuin ehkäistä (esim. kysyeisten tuotteiden sisältämien mahdollisesti vaarallisten aineiden vuoksi) terveydelle ja ympäristölle aiheutuvat kielteiset vaikutukset. Toimita sähkö- ja elektron-ikkalaitteet sekä paristot/akut käyttökäytösä loppussa kiertäytävänä. Näin tuotteiden sisältämät arvokkaat materiaalit on mahdollista hyödyntää ja ympäristön roskaantumien on toisaalta mahdollista välttää.

Jos paristot/akut on mahdollista poistaa ehjinä tuotteesta, nämä on to-imittettava erillisinä hävittäytävänä (ohjeet paristojen/akkujen tuoteesta poistamista tuotteen käyttöohjeessa). Käsittele erityisen varovasti litia-umia sisältävien paristojen/akkujen, sillä näihin liittyy erityisiä riskejä (esim. napparistoiستا aiheuttava palovaara ja nieläisemisen vaara). Vähänän paristojen käytöstä aiheuttava jätteen määrä niin paljon kuin mahdol-lista käyttämällä joko paristoja, joiden käyttöikä on pitkä, tai ladattavia akkuja.

Lisätietoja näiden tuotteiden kiertäytöksestä saat kotikutsintasi vira-no-maistila, kunnallissitei keräyspisteistä tai Sonova Consumer Hearing- jätteenmyyjästä. Sähkö- ja elektronikkalaitteille voi palauttaa myös tällaisten tuotteiden takaisinottoon velvollisille myyjille. Näin huolehdit osaltasi elinympäristömmä ja ihmisten terveyden suojelemisesta.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

- Πριν κάνει χρήση του προϊόντος διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τις υποδείξεις ασφαλείας και τις σύντομες οδηγίες (ανάλογα με τη συσκευασία παράδοσης) προσεκτικά και εξ ολοκλήρου.
- Παραβάστε το προϊόν σε τρίτα άτομα πάντοτε μαζί με αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει εμφανείς ζημιές.

Απογοήτευση αναγνώστη και βλάβες στην υγεία

- Για να αποτρέψετε ενδεχόμενο βλάβης της ακοής, μην εκτίθεστε σε υψηλή επιπίεδα έντονης ήχου για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Το προϊόν παράγει ισχυρά μαγνητικά πεδία τα οποία ενδέχεται να επηρεάσουν άλλες ηλεκτρονικές, εμφυτευμένες απινευτικές (ICD) και άλλα εμφυτεύματα. Διατηρείται πάντα απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ των τμημάτων του προϊόντος τα οποία περιέχουν μαγνήτες και του θρηματοδότη, του εμφυτευμένου απινευτή ή άλλου εμφυτεύματος.

- Κρατάτε τα εξαρτήματα του προϊόντος και της συσκευασίας, καβός και τα παρελκόμενα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα, ώστε να αποτρέψετε ατυχήματα. Κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν το περιβάλλον στο οποίο βρίσκεται απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή (π.χ. κατά τη διάρκεια της οδηγίης).

Απογοήτευση ηλικιών ζωνών και δυσκοληγοιών

- Διατηρείτε το προϊόν πάντα στεγνό και μην το εκθέτετε σε εξαιρετικά χαμηλές ή εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες (πιστολάκι μαλλιών, θέρμανση, παλώρηη ριχάκι ακτινοβολία κλπ.), ώστε να αποφευχθούν η διάβρωση και οι παραμορφώσεις.

- Να μην χρησιμοποιείτε εάν βυθιστεί σε υγρό.

- Χρησιμοποιείτε μόνο πρόβoτες συσκευές/παρελκόμενα/αυτοκλήματα που παρέχονται ή συνιστώνται από τη Sonova Consumer Hearing.

- Καθαρίζτε το προϊόν μόνο με ένα απαλό και στεγνό πανί.

Προβλεπόμενη χρήση/Εγγύηση

Αυτά τα ακουστικά έχουν σχεδιαστεί για χρήση με φορητές συσκευές και συστήματα Hi-Fi.

Ό,τι μη προβλεπόμενη χρήση θεωρείται η χρήση του προϊόντος με τρόπο που τρoπό από ό,τι περιγράφεται στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Η Sonova Consumer Hearing GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση λαθωσμένης ή μη προβλεπόμενης χρήσης του προϊόντος καθώς και των πρόσbυντων συσκευών/των παρελκόμενων.

Πριν από την έναρξη χρήσης πρέπει να τηρούνται οι ισχύοντες κατά τόπο κανονισμοί.

Δηλώσεις κατασκευαστή Εγγύηση

Η εταιρία Sonova Consumer Hearing GmbH παρέχει για αυτό το προϊόν εγγύηση για 12 μήνες. Τον χρόνον διάρκειας όρους εγγύησης μπορείτε να τους βρείτε στο διαδίκτυο στη διεύθυνση [www.sennheiser-hearing.com/warranty](#) ή στην αντιπροσωπεία της Sonova Consumer Hearing.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΤΗΤΑ ΑΝΑΛΑΓΚΙΩΝ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Τα περισσότερα προϊόντα καλύπτονται από διετή, περιορισμένη εγγύηση. Δείτε εδώ τους πλήρεις όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης μας, στους οποίους συμπεριλαμβάνεται επίσης και ένας κατάλογος των προϊόντων που καλύπτονται από την εγγύηση: [www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions](#). Πέραν των όρων της περιορισμένης εγγύησης, η Sonova Consumer Hearing GmbH δεν παρέχει καμία εγγύηση ή διαβεβαίωση αναφορικά με τη διαθεσίμoτητα και με το παρόν αποποίηση τυχόν ρητή, νομική ή άλλησ φώσεως εγγύηση ή διαβεβαίωση περί διαθεσίμoτητας των αναγκαίων, υπηρεσιών επισκευής ή πληροφοριών απαραίτητων για την αντικατάσταση ή επισκευή των προϊόντων που διατίθενται προς πώληση από τη Sonova Consumer Hearing GmbH στη διεύθυνση [www.sennheiser-hearing.com](#).

Σε συμφωνία προς τις παρακάτω απαιτήσεις:

- Ευρωπαϊκή κανονισμός για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (ΕΕ) 2023/988

- Σε συμφόρφωση με τα εκάστοτε εθνικά όρια στάθμης θορύβου.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

- Οδηγία RoHS (2011/65/ΕΕ) Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται, στα Αγγλικά στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: [www.sennheiser-hearing.com/download](#).

Υποδείξεις για την απόρριψη

- Οδηγία WEEE (2012/19/ΕΕ)

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στο προϊόν, την μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία (εφόσον υπάρχει) ή/και τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτά τα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Για τη συσκευασία τηρήστε τις διατάξεις για τη διαλογή απορριμμάτων που ισχύουν στη χώρα σας. Η ακατάλληλη απόρριψη των υλικών συσκευασίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία σας και το περιβάλλον.

Η χειρωνακτική συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών (εφόσον υπάρχουν) και των συσκευασιών συμβάλλει στη προώθηση της επανοχρησιμοποίησης και της ανακύκλωσης και στην απορρόπηση των αρνητικών συνεπειών για την υγεία και το περιβάλλον· εκάστης π.χ. της υπέρβαρης πιθανών επικινδυνών ουσιών οι οποίες υπάρχουν στα προϊόντα, της απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών και τις μπαταριές/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στο τέλος της διάρκειας ζωής τους στα οικεία ανακύκλωσης, προκειμένου να αξιοποιηθούν τα ανακύκλωμα υλικά που περιέχονται σε αυτά και να αποτραπεί η ρύπανση του περιβάλλοντος.

Αν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν να αναφωρδοθούν χωρίς φόρoς, υποχρεούστε να τις απορρίψετε ξεχωριστά (για την ασφαλή απόρριψη, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος). Χειρίζεστε με ιδιαίτερη προσοχή τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που περιέχουν λίθιο, επειδή ενέχουν ιδιαίτερο κίνδυνoν, όπως κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και κατάποσης στην περίπτωση των μπαταριών σε σχήμα νομίσματος. Μεώστε την απόρριψη των μπαταριών στο μέγιστο δυνατό χρησιμοποιοώντας μπαταρίες που περιέχουν λίθιο ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, απευθυνθείτε στο όριο σας, το δημόσιο οικείο σύλλογo ή στην αντιπροσωπεία της Sonova Consumer Hearing. Μπορείτε επίσης να επιτρέψετε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό σας άνωθεν, να επιστρέψετε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό σας άνωθεν, οι οποίοι υποχρεούνται να τον παραλαμβάνουν. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

PL Polski

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

- Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać w całości instrukcję obsługi, wskazówki bezpieczeństwa i krótką instrukcję obsługi (w zależności od zakresu dostawy).

- Przekazując produkt osobom trzecim, należy zawsze wręczyć im również niniejsze wskazówki bezpieczeństwa.

- Nie stosować produktu, jeżeli wykazuje widoczne ślady uszkodzenia.

Osłona zdrowia i zapobieganie wypadkom

- Nie należy słuchać przez dłuższy czas za głośnej muzyki, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.

Produkt generuje silniejsze stałe pola magnetyczne, które mogą prowadzić do zakłóceń rozruszników serca, wszczepionych defibrylatorów (ICD) i innych implantów. Zachowaj minimalny odstęp 10 cm między elementem produktu, który zawiera magnesy, a rozrusznikiem serca, wszczepionym defibrylatorem lub innym implantem.

Tętno i produkt, opakowanie i akcesoria z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć wypadków. Rzyzko polknięcia i uduszenia.

- Nie stosować produktu, jeżeli warunki otoczenia wymagają zachowania szczególnej uwagi (np. w ruchu drogowym).

Zapobieganie usterkom i uszkodzeniu produktu

- Produkt musi być zawsze suchy i należy chronić go przed ekstremalnie niskimi lub wysokimi temperaturami (suszarka do włosów, grzejnik, długie promieniowanie słoneczne itp.), aby uniknąć korozji lub uszkodzenia.

- Nie używać w przypadku zanieczyszczenia w cieczy.

- Stosować tylko uzgodzenia dodatkowe / akcesoria / części zamienne dostarczone lub zalecone przez firmę Sonova Consumer Hearing.

- Czyszć produkt wyłącznie suchą i miękką ściereczką.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem/odpowiedzialność

Te słuchawki są przeznaczone do stosowania w połączeniu z urządzeniami przenośnymi i systemami Hi-Fi. Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem uznaje się stosowanie produktu w sposób inny niż opisano w dółczonych instrukcjach obsługi. Sonova Consumer Hearing GmbH nie ponosi odpowiedzialności za nadzwyczajne bądź niezgodne z przeznaczeniem stosowanie produktu oraz wszelkich dostrzeganych / akcesoriów.

Przed uruchomieniem należy uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe.

Deklaracje producenta

Gwarancja

Sonova Consumer Hearing GmbH udziela na ten produkt 12-miesięcznej gwarancji. Aktualnie obowiązujące warunki gwarancji są dostępne w Internecie na stronie [www.sennheiser-hearing.com/warranty](#) lub u przedstawiciela firmy Sonova Consumer Hearing.

ORGANICZNA DOSTĘPNOŚĆ CZĘŚCI ZAMIENNYCH I USŁUG NAPRAWCZYCH

Większość produktów jest objęta 2-letnią ograniczoną gwarancją. Prosimy o zaznajomienie się na tej stronie z naszymi pełnymi warunkami gwarancji, które zawierają również listę produktów objętych gwarancją: [www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions](#). W zakresie wykraczającym poza warunki Ograniczonej gwarancji firma Sonova Consumer Hearing GmbH nie gwarantuje dostępności jakichkolwiek części zamiennych, usług naprawczych lub informacji niezbędnych w celu konserwacji lub naprawy produktów oferowanych na sprzedaż na stronie [www.sennheiser-hearing.com](#) oraz przez firmę Sonova Consumer Hearing GmbH i niniejszym zrzeka się wszelkich dostrzeganych, ustawowych lub innych gwarancji lub reżymów dostępności takich części.

Zgodnie z następującymi wymaganiami

- Rozporządzenie w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (UE) 2023/988

- Zgodność z obowiązującymi w danym kraju ograniczeniami głośności.

Deklaracja zgodności UE

- Dyrektywa RoHS (2011/65/UE)

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny w języku angielskim na stronie [www.sennheiser-hearing.com/download](#).

Informacje dotyczące utylizacji

- Dyrektywa WEEE (2012/19/UE)

Symbol przekreślonego kosza umieszczonego na produkcie, baterii/akumulatorze (jeśli dotyczy) i/lub opakowaniu, oznacza, że produktów tych nie należy wyrzucać do pojemnika na zwykłe odpady komunalne, lecz po zakończeniu ich eksploatacji należy je utylizować osobno. W przypadku opakowań należy przestrzegać obowiązujących w kraju przepisów dotyczących segregacji odpadów. Niezależnie z utylizacji opakowań może szkodzić zdrowiu i środowisku. Oddzielne zbieranie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, baterii/akumulatorów (jeśli dotyczy) i opakowań służ wspaniału odzysku i recyklingu oraz zapobieganiu negatywnemu oddziaływaniu tych produktów na zdrowie i środowisko, np. ze względu na zawartość potencjalnie szkodliwych substancji. Po zakończeniu okresu użytkowania sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi, aby wykorzystać zawarte w nich surowce wtórne i uniknąć zanieczyszczenia środowiska.

Jeśli baterie/akumulatory można wyjąć nie niszczyć ich, użytkownik jest zobowiązany do ich osobnej utylizacji (informacje na temat bezpiecznego wyjmowania baterii/akumulatorów znajdują się w instrukcji obsługi produktu). Szczególnie ostrożnie należy obchodzić się z bateriami/akumulatorami zawierającymi lit, ponieważ stwarzają one szczególne ryzyko, np. pożaru i/lub pokłnicia. Należy w możliwie największym stopniu redukować powstawanie odpadów z baterii, stosując baterie z dłuższym czasem eksploatacji lub akumulatory, które można ładować. Dalsze informacje dotyczące recyklingu tych produktów można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy, komunalnych punktach zbiórki odpadów lub u lokalnego przedsiębiorcy zajmującego się recyklingiem. W przypadku trudności z utylizacją, można również oddać dystrybutorowi, który są zobowiązani do jego odbioru. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska oraz zdrowia ludzkiego.

TR Türkçe

Önemli Güvenlik Bilgileri

- Ürünü kullandanda önce kulakların kılızunu, güvenli kılızunu, hızlı kılızı (sağdönü gibi) dikkatle ve tamamen okuyun.
- Ürünü üçüncü şahıslara teslim ederken daima bu güvenli bilgileri de beraberinde verin.
- Ürün bari olarak zarar görmüşse ürünü kullanmayın.

Sağdönü zararı gelmesini ve kazaları önleyin

- İşitme duyunuz korumak için, uzun süreyle yüksek ses giddetliyle dinlemeyin.

Hiçbir kulp pillerinin, implante edilmiş defibrilatörlerin (ICD) ve başka implantların arızalarını ya aşılaben çok gücülü manyetik alanlar üretilir. Miknatıslı içeren ürün bileşeni ile kulp pilli, implante edilmiş defibrilatör veya başka bir implant arasında her zaman en az 10 sm'lik bir mesafeyi bulundurun.

- Ürün, ambalaj ve aksesuar parçalarını çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun, çünkü kazalar olabilir. Yetim ve boğulma tehlikesi.

Ürün, bulundunuz ortam özel dikkat gerektiriyorsa kullanmayın (örn. trafikte).

Ürüne zarar gelmesini ve arızaları önleyin

- Ürünü daima kuru tutun ve ne aşırı ışıık ne de aşırı yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın (sak kurutma makinesi, kalorifer, uzun süreli güneş ışınları vs.), aksi durumda korozyon veya deformasyon meydana gelebilir.

- Sıvıya daldırılmışsa kullanmayın.

- Sadece Sonova Consumer Hearing tarafından bilrikite verilen veya önerilen ek ağıtları/aksesuarları/yedek parçaları kullanın.

- Ürünü sadece yumuşak ve kuru kir bezle temizleyin.

Amacına uygun kulunulm/sorumluluk

Bu kulaklık taşınabilir cihazlar ve Hi-Fi sistemlerinde kullanılmak için geliştirilmiştir.

Bu ürünün, ilgili ürün kılavuzlarında bahsedilmeyen uygulamalarda kullanılması yanlış kullanılm olarak dikkate alınır. Sonova Consumer Hearing GmbH, ürünü veya ek ağıtların/aksesuar parçalarının sistimal edimesi ya da amacına uygun olarak kullanılmaması halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Kullanmadan önce ilgili ülkeye özgü kuraların dikkate alınması gerekir.

Üretici Beyanları

Garanti

Sonova Consumer Hearing GmbH bu ürün için 12 aylık bir garanti üstlenmektedir. Güncel olarak geçerli olan garanti koşulların, internet te [www.sennheiser-hearing.com/warranty](#) üzerinden veya Sonova Consumer Hearing bayisinden temin edebilirsiniz.

YEDEK PARÇALARIN VE ONARIM HİZMETLERİNİN SINIRLI SAYIDA MEVCUDİYETİ

Çoğu Ürün 2 yıllık Sınırlı Garanti kapsamındadır. Lütfen garantiye konu ürünlerin listisini de içeren tam garanti şart ve koşullarımıza buradan ulaşın: [www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions](#). Sınırlı Garanti şartlarını ötesinde Sonova Consumer Hearing GmbH tarafından www.sennheiser-hearing.com'da satışa sunulan Ürünlerin bakım veya onarımı için gerekli her türlü yedek veya ikame parça, onarım hizmeti ya da bilgileri mevcudiyetini taahhüt ya da garanti etmemekte, işburada zımnı, yasal veya diğer türlü taahhüt veya garanti mevcudiyetini reddetmemtedir.

Aşağıdaki şartnamelere uygun olarak

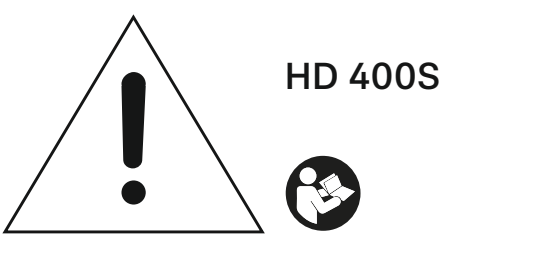
- Genel Ürün Güvenlik Düzenelemesi (UE) 2023/988

- Ülkeye özgü gerekliliklere göre Ses Basıncı Sınırları ile uyumludur.

AB Uygunluk Beyanı

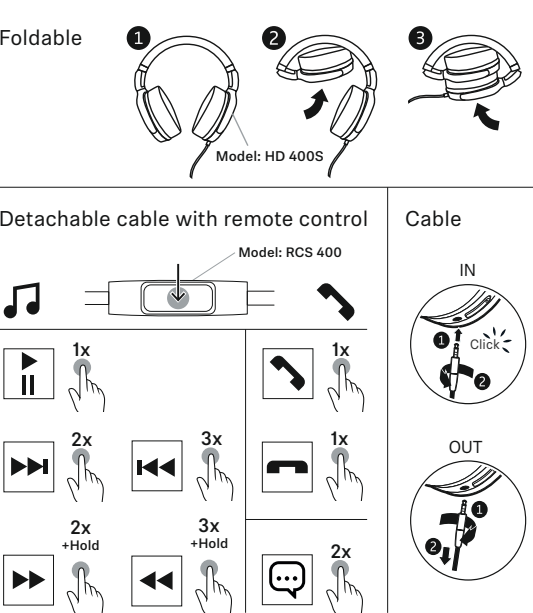
- RoHS Yönergesi (2011/65/AB)

AB Uygunluk Beyanının tam metnini İngilizce olarak şu internet adresinde bulabilirsiniz: [www.sennheiser-hearing.com/download](#).



ET Ohutusjuhised
LV Drošības pamācība
LT Saugos vadovas
CS Bezpečnostní příručka
SK Bezpečnostný sprievodca
HU Biztonsági útmutató
RO Ghid de siguranță
BG Ръководство за безопасност
SL Varnostna navodila
HR Sigurnosne upute

SENNHEISER



Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com
Product_safety@sennheiser-hearing.com
Publ. 06/25, 582735/A04

ET Eesti Keeles

Olulised ohutusjuhised

- Lugege kasutusjuhend, ohutusjuhised ja lühijuhend (olenevalt tarne-komplektist) enne toote kasutamist tähelepanelikult läbi.
- Andke toode teistele kasutajatele edasi vaid koos nende ohutusjuhi-
stega.
- Ärge kasutage toodet, millel on nähtavad kahjustused.

Tervisekahjustuste ja õnnestute vältimine

- Kuulmisvahuste vahetamiseks ärge kuulake pikalt su-
ve helitugevusega.
- Toode tekitab tugevamaid püsivaid magnetvälja, mis võivad häirida
süsteemimutatoreid, implantaetruid defibrillatooreid (ICD) ja teiste
implantaetide kasutamist. Hoidke magnetit sisaldava
tootekomponendi ja südemestimatoolari, implantaet-
ruid defibrillatoori või muu implantaadi vahel vähemalt
10 cm vahekaugust.
- Õnnestute vältimiseks hoidke toode, pakend ja tarvikud laste ning kodu-
loomadest eemal kättesaamatus kohas. Allaneelamine - ja lämbumisoht.
- Ärge kasutage toodet, kui viibite keskkonnas, mis nõuab teilt erilist
tähelepanu (näit liitluses).

Tootekahjustuste ja tõrgete vältimine

- Korrosiooni ja deformatsiooni vältimiseks hoidke toodet alati kuivas
kohas ning kaitsenata nii väga madala kui ka väga kõrge temperatuuri
est (föön, küttekaha, pikaajaline päikesekiirgus jne).
- Ärge kasutage, kui toode on märg.
- Kasutage ainult Sonova Consumer Hearingu pakutavaid või soovitata-
vaid lisaseadmeid (tarvikuid)/varusid.
- Puhastage toodet üksikute pehme kuiva lapiga.

Nõuetekohane kasutamine / vastutus

Need kõrvaklapid töötavad välja kasutamiseks portatiivsete seadmete ja hi-fi-süsteemidega.

Nõuetele vastavast kasutus on see, kui kasutate seda toodet teistsiti, kui on kirjeldatud kaasandatud tootejuhendites.

Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastuta toode ja lisaseadmete/tarviku-
vaid väärkasutuse ega nõuetele mittevastava kasutuse eest.

Enne kasutuselevõttu järgige vastavaid riigis kehtivaid juhiseid.

Tootja deklaratsioonid

Garantii
Sonova Consumer Hearing GmbH annab sellele tootele 12-kuulise garantii. Kehtivaid garantiitingimusi saate vaadata veebilehel
www.sennheiser-hearing.com/warranty või küsida Sonova Consumer Hearingu edasimüüjat.

VARUOSADE JA PARANDUSTEENUSTE PIRATUD SAADAVUS

Enamikule toodetele kehtib kaheaastane piratitud garantii. Meie garantiitingimuste täielik tekst, mis sisaldab ka garantii alla kuuluvate toodete loetelu, on saadaval aadressil www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions.
Sonova Consumer Hearing GmbH ei tunnusta seoses ettevõtte Sonova Consumer Hearing GmbH poolt aadressil www.sennheiser-hearing.com müüjiks pakutavate toodetega mingid kaalduised, seadusest tulenevaid ega muid garantiisid, mis ei ole hõlmatud piratitud garanti tingimustega, ning ei garanteeri mis tahes varu- või asendusosade, parandusteenuste või hoidukesde või remondiks vajaliku teabe saadavust.

Vastab järgmistele nõuetele

- Määrus mis käsitletakse üldist tootetohutust (EL) 2023/988
- Täidab riiklike müüripariirangude nõuded.

EL-i vastavusdeklaratsioonid

- RoHS-direktiiv (2011/65/EL)

EL-i vastavusdeklaratsioonid täiestatakse inglise keeles saadaval aadressil: www.sennheiser-hearing.com/download.

- Jäätmekäitlusjuhised**
- WEEE-direktiiv (2012/19/EL)
- Ratastel prügikasti läbikirsutatud sümbol tootet, pata-
riid/akut (kui on asjakohane) ja/või nende pakendi äärmiselt ette-
vaatlikult ja ettevaatlikult mahajätmispriigi hulka, vaid need tuleb pärast kasutuse lõppu viia eraldi jäätmekäitlusesse. Pakendite kõrvaldamisel jär-
gige oma riigis kehtivaid jäätmete sorteerimise seadusi. Pakkematelide ebaõige jäätmekäitlus võib kahjustada teie tervist ja keskkonda.
- Elektri- ja elektroonikaosadeadme jäätmete, patareide (kui on asjakohane) ja pakendite eraldi kogumine soodustab korduskasutamist ja ringlusevõ-
ttnu ning hoiab ära negatiivsed mõjud teie tervisele ja keskkonnale, nt nendes toodetes saldavate potentsiaalset ohtlike ainetö töttu. Suunake elektri- ja elektroonikaosadeadme ning patareid/akude ning nende kasutusele-
võ ringlusesse, et muuta neis sisalduvad väärtuslikud materjalid kasutata-
vaks ja vältida keskkonna saastamist.
- Kui patareid/akud saab nende hävitatama välja võtta, olede kohustatud need eraldi ülitseerimaa (patareide/akude otuse väljavõtmise kohta vt toode kasutusjuhendit). Olge liitumist saldavate patareide/akude käi-
temisel eriti ettevaatlik, kuna nende kasneavad erilised ohud, nagu tuleoh ja/või lämbumisoht nõupeglementide korral. Vähendage patareide rai-
saismist nii palju kui võimalik, kasutades pikema tööega patareisid või taaskasetaivad akusid.
- Lisateave nende toodete taaskasutuse kohta saate kohalikult omavalit-
susest, jäätmete kogumis- või tagastuspunktidest või oma Sonova Con-
sumer Hearingu edasimüüjalt. Samuti saate elektri- või elektroonikaosa-
admeid tagastada edasimüüjatele, kes on kohustatud neid tagasi võtma. Sellega annate olulise panuse keskkonna ja tervishoiu kaitsesse.

LV Latviski

Svarīgi norādījumi par drošību

- Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi un pilnībā izlasiet lietošanas
instrukciju, drošības norādījumus un īsās instrukcijas (atkarībā no
piegādes komplekta).
- Nododot izstrādājumu trešajai personai, pievienojiet šos drošības
norādījumus.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja ir redzami bojājumi.

Veselības kaitējuma un negadījumu novēršana

- Lai nerastos dzirdes traucējumi, neklausietes ilglaicīgi ar
augstu skaļuma līmeni.
- Izstrādājums rada spēcīgākus pastāvīgu magnētiskos laukus, kas var
radīt traucējumus elektrokardiostimulatoriem, implantētiem defibrila-
tooriem (ICD) un citu implantātiem. Vienmēr atstājiet
vismaz 10 cm attālumu starp izstrādājuma sastāvdaļu, kas satur
magnētus, un elektrokardiostimulatoru, implantētu defibrilatoru vai citu implantātu.
- Lai neradītu negadījumus, glabājiet izstrādājumu, tā iepakojumu un
piederumus bērnim un mājdzīvniekam nepieejamā vietā. Aizīršanās
un nosmakšanas risks.
- Nelietojiet izstrādājumu vidē, kur nepieciešama jūsu nedalīta
uzmanība (piemēram, ceļu satiksmē).

Izstrādājuma bojājumi un traucējumi, to novēršana

- Vienmēr glabājiet izstrādājumu sausumā un nepakļaujiet to pārkā-
pētam vai augstam temperatūras iedarbībai (fēn, silētāvi, tušma-
šingai, ilglaicīgi tiešā saules staru iedarbībā), lai nerastos korozija un
deformācijas.
- Nelietot, iegremdētū šķidrumā.
- Izmantojiet tikai Sonova Consumer Hearing piegādātās vai ieteiktās
pāderīces/piederumus/rezerves daļas.
- Tīriet izstrādājumu tikai ar mitstu, sausu drānu.

Paredzētā lietošana/atbildība

Šis austiņas ir paredzētas lietošanai ar pārnēsājamiem mūzikas
atskaņotājiem un Hi-Fi sistēmām.

Izstrādājuma lietošana neatbilstoši izstrādājuma izmantošanas instrukci-
jas norādījumiem tiek uzskatīta par nepareizu lietošanu.

Uzņēmums Sonova Consumer Hearing GmbH nav atbildīgs par
bojājumiem, kas radusies lietojot izstrādājumu, kā arī pāderīces/pieder-
umus neatbilstoši lietošanas instrukcijas norādījumiem.

Sākot lietošanu, jāievēro attiecīgie valsts noteikumi.

Ražotāja deklarācijas

Garantija
Sonova Consumer Hearing GmbH sniedz šim izstrādājumam 12 mēnešu
garantiju. Pašlaik spēkā esošos garantijas noteikumus skatiet internetā
vietnē www.sennheiser-hearing.com/warranty vai lūdziet Sonova Consu-
mer Hearing pārstāvim.

**IEROBEZTĀJA REZERVES DAĻU UN REMONTA PAKALPOJUMU
PIEEJAMĪBA**
Uz lieliā daļu Izstrādājuma attiecas 2 gadu ierobežotā garantija. Pilnūs
garantijas noteikumus, iekļaujot arī to izstrādājumu sarakstu, uz kurīem
attiecas garantija, lūdz, skatīt šeit: www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions.
Ārpus ierobežotās garantijas noteikumiem Sonova Consumer Hearing GmbH
negarantē un neuzņemams atbildību par jebkuru rezerves vai nomaiņas
daļu, remonta pakalpojumu vai informācijas pieejamību, un ar šo atsaķu
no jebkādas domāšanas, ar likumu noteiktas vai citādas garantijas par
šādu rezerves vai nomaiņas daļu, remonta pakalpojumu vai informācijas
pieejamību, kuri nepieciešami tādu izstrādājumu, kas ir saņemti ar
kurus vietnē www.sennheiser-hearing.com pārdošanā piedāvā Sonova
Consumer Hearing GmbH.

Atbilst tālāk minētājam prasībām:

- Regula par ražoījumu vīspārēju drošumu (ES) 2023/988
- Saskaņā ar valsti specifiskajiem skajuma ierobežojumiem.

ES atbilstības deklarācija

Direktīva par dažu biastimu vielu izmantošanas ierobežošanu
elektriskās un elektroniskās iekārtās (2011/65/ES)

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts angļu valodā ir pieejams šādā
internetā aadressē: www.sennheiser-hearing.com/download.Norādes-par-utliziaciju

- EEIA direktīva (2012/19/ES)

Nosvītrotā atkritumu konteineru uz rītiepm simbolu uz
izstrādājuma, baterijas/uzlādējama akumulatora (ja tāds ir)
un/vai iepakojuma norāda, ka šos produktus nedrīkst utilizēt kopā ar
parastajiem sadzīves atkritumiem, bet darbības beigās tie ir jālikvidē
atsevišķi. Atbrīvoties no iepakojuma, lūdz, ievērojiet valsti spēkā
esošos atkritumu šķirošanas noteikumus. Ja iepakojuma materiāli ne-
tik pienciņoti utilizēti, iespējams veselības apdraudējums un kaitējums
apkārtējai videi.

Elektriskuo un elektronisko iekārtu, bateriju/uzlādējamo akumulatoru
(ja tāds ir) iepakojuma atvešana savākšanas tīklā lītota ir jāveic
atkārtoti izmantošanu un otrreizēju pārstrādi, kā arī lai novērstu
negatīvās sekas, ko rada, piemēram, potenciāli bīstamas vielas, kas
satur šie produkti. Elektriskās un elektroniskās iekārtas, baterijas/
uzlādējamas akumulatoru to darbības beigās nododiet otrreizējai
pārstrādei, otrreizēju izveiju izmantošanai, novērstot apkārtējās vides
piesārņojumu.

Ja baterijas/uzlādējamo akumulatoru var izņemt, tos nesabojājot, jums
ir pienākums tos nodot utilizācijai atsevišķi (informāciju par bateriju/
uzlādējamo akumulatora drošu izņemšanu sk. izstrādājuma lietošanas
instrukciju). Esiet īpaši uzmanīgi, rīkojoties ar litiu saturošām baterijām/
uzlādējamiem akumulatoriem, jo tie rada lielaus risksus, piemēram,
ugunsgrāža rašanos vai elementu bateriju norīšanas risku. Pēc iespējas
samaziniet bateriju nonākšanu atkritumos, izmantojot baterijas ar ilgū
darbību vai atkārtoti uzlādējamus akumulatorus.

Plašāku informāciju par šo produktu otrreizēju pārstrādi varat saņemt
savā pašvaldībā, komunālajos savākšanas vai atgrīšanas punktos vai pie
savā Sonova Consumer Hearing partnera. Elektriskās vai elektroniskās
iekārtas var nodot tirdzniecības vietās, kurām ir pienākums tās pieņemt.
Ar šo jūs sniežat būtisku ieguldījumu vides un sabiedrības veselības
aizsardzībā.

LT Lietuviškai

Svarbūs saugos nurodymai

- Prieš pradėdami naudoti gaminį atidžiai perskaitykite visą naudojimo
instrukciją, saugos nurodymus ir trumpąją instrukciją (atsižvelgiant į
pristatymo komplektą).
- Visada perduokite gaminį tretiesiems asmenims tik su šiais saugos
nurodymais.
- Nenaudokite gaminio, jei jis pažeistas.

Venkite žalos sveikatai ir nelaimingų atsitikimų

- Ilgą laiką nesiklausykite didelių garsų, kad nebūtų pažeista klausia.
- Gaminys skurina stipresnius pastovius magnetinius laukus, kurie gali
sutrūkdyti širdies stimuliatorių, implantuotų defibriliatorių (ICD) ir kitų
implantų veikimą. Visada išlaikykite bent 10 cm (3,94") atstumą tarp gaminio komponentų, kuriuose yra mag-
netai, ir širdies stimuliatorių, implantuoto defibriliatori-
naus ir kito implanto.
- Laikykite gaminį, pakuoėtis ir priedų dalis vaikams ir naminiams
gyvūnams nepasiekiamose vietose, kad išvengtumėte nelaimingų
atsitikimų. Pavojus praryti ir užduoti.
- Nenaudokite gaminio, jei tam tikroje aplinkoje turite būti labai atidūs
(pavyzdžiui, gatvėje).

Kaip apsaugoti gaminį nuo pažeidimų ir triukšų

- Visada laikykite gaminį sausoje vietoje ir saugokite nuo itin žemo ir
visu aukštų temperatūrų (džiūvintinis, šildymas, tiesioginių saulės
spindulių poveikis ir kt.), kad apsaugotumėte nuo korozijos ar
deformacijų.
- Nenaudoti panardinti į skystį.
- Naudokite tik „Sonova Consumer Hearing“ tiekiamas ar rekomenduo-
jamas papildomuos įrenginius / priedus / atsargines dalis.
- Valykite gaminį tik minkšta, sausa šluoste.

Naudojimas pagal paskirtį / atsakomybė

Šios ausinės naudojamos kaip nešiojamų įrenginių ir aukštųjų technologijų
sistemos dalis.

Naudojimas ne pagal paskirtį yra gaminio naudojimo taisykloms, nei aprašyta
gaminio dokumentuose.

„Sonova Consumer Hearing GmbH“ neperima atsakomybės esant
aplaidžiam gaminio bei priedų / dalių naudojimui arba juos / jas naudo-
jant ne pagal paskirtį.

Prieš pradėdant eksploatuoti reikia atsižvelgti į šalyje galiojančius pot-
varkius.

Gamintojo deklaracijos

Garantija
„Sonova Consumer Hearing GmbH“ suteikia šiam gaminiiui 12 mėnesių gar-
rantiją. Šiuo metu galiojančias garantijos suteikimo sąlygas galite peržiūrėti
internetinėje www.sennheiser-hearing.com/warranty arba taurėtis
sav. „Sonova Consumer Hearing“ atstovo.

RIBOTAS ATSGRINIŲ DALIŲ IR REMONTO PASLAUGŲ PRIEIMANUMAS

Daugumai gaminių taikoma 2 metų ribotoji garantija. Visas mūsų
garantijos sąlygas ir sąrašą gaminių, kuriems taikoma ši garantija, rasite
čia: www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions.

Atsižvelgiant į ribotosios garantijos sąlygas „Sonova Consumer Hearing GmbH“ negarantuoja ir neuztikrina, kad bus galima įsigyti bet kokių
atsarginių ar pakaitinių dalių, remonto paslaugų ar informacijos, reikalingos prižiūreiti ar taisyti gaminius, kuriuos „Sonova Consumer Hearing GmbH“ parduoja svetainėje www.sennheiser-hearing.com, ir atsisako bet kokių numanomų, įstatyminių ar kitokių garantijų.

Atitinka toliau nurodytus reikalavimus

- Reglamentas dėl bendros gaminių saugos (ES) 2023/988
- Atsižvelgiant į konkrečios šalies garso lygio apribojimus.

ES atitikties deklaracija

Pavojingų medžiagų apribojimo direktyva (2011/65/ES)

Visa ES atitikties deklaracijos tekstą angli kalba rasite adresu: www.sennheiser-hearing.com/download.

Utilizavimo nurodymai

Direktiva dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEI) (2012/19/ES)

Ant produkto, baterijos ar įkraunamosios baterijos (jei
taikytina) ir (arba) pakuočės esantis perbrauktos ratukinės šūkiškus
dėžės simbolis nurodo, kad šie produktai negali būti šalinami kartu su
įprastomis buitiniems atliekoms, o turi būti atskirai pašalinti pasibaig-
us eksploatacijos laikotarpiu. Šalinami pakuočės laikykites jūsų šalyje
taikomų įstatymų dėl atliekų rūšiavimo. Dėl netinkamo utilizuojamų
pakuočės medžiagų galų kilti grėsmė jūsų sveikatai ir aplinkai.

Elektros ir elektroninės įrangos, baterijų ar įkraunamų baterijų (jei taiky-
tina) ir pakuočių atliekų rūšiavimas vykdomas siekiant skatinti pakartotinį
naudojimą ir perdirbimą bei užtikrinti kelių neigiamųjų šio produkto, pvz.,
potencialiai pavojingų medžiagų, sukeltiems padariniams. Pasibaigus
elektros ir elektronikos prietaisui bei baterijų / akumuliatorių eksploatuo-
vimo trukmei, juos (jas) nukreipkite atitinkam perdirbimui, panaudojant
medžiagas ir išvengiant aplinkos teršimo.

Jeigu baterijas / akumuliatorius galima išimti jų nepažeidžiant, privlato
jūs (jūs) utilizuoti atskirai (kaip saugiai išimti baterijas / akumuliatorius,
žr. gamintojo naudojimo instrukciją). Ypač atsargiai elkitės su baterijomis
/ akumuliatoriais, kurių sudėtyje yra ličio, nes jos (jie) kelia ypatingą
riziką, pavyzdžiui, gali sukelti gaisrą ir (arba) galima netętyje praryti
matinimo elementus. Gali įmanoma, sumazkinti baterijų sudaromo
šūkiškų kiekį, naudodami ilgesnės eksploatavimo trukmės baterijas arba
įkraunamus akumuliatorius.

Daugiau informacijos apie šiu gaminiiu antrinį perdirbimą sužinoisite savo
savivaldybės butinio ūkio skyriuje, butinio atliekų surinkimo arba iš savo
„Sonova Consumer Hearing“ atstovo. Elektros ir elektronikos prietaisais
galima grąžinti ir pardavimo atovams, kurie įpareigoti juos priimti. Tuo
pačiu labai prisidėdite prie aplinkos ir visuomenės sveikatos apsaugos.

Uždujite produktą stali šviesoje ir nepouživate jo prie ekstremų
nizkųy an vioskytų tepalotės (sušienne vslavos, kurenie, dlh vst-
tavovanie snehnmno žiarenu atd.). Predidete tak jeho korozii a de-
formaciām.

Nepouživate po ponoreto do kvapaliny.

Použivate len doplnkové zariadenia/diely príslušenstva/náhradné
diely, ktoré dodáva alebo odporúča spoločnosť Sonova Consumer
Hearing.

Výrobok čistite len mäkkou suchou handričkou.

CS Česky

Důležité bezpečnostní pokyny

- Před použitím produktu si pozorně přečtěte celý návod k obsluze,
bezpečnostní pokyny, stručný návod (podle obsahu dodávký).
- Produkt smíte předat třetí straně vždy pouze z těmito bezpečnostními
pokyny.
- Pokud je produkt očividně poškozený, nepoužívejte jej.

Jak zabránit poškození zdraví a zraněním

Pro zabránění poškození sluchu neposlouchajte po delší dobu
zavazně vysokou hlasitost.

Produkt vytváří silně permanentní magnetické pole, které může vést k
poškození kardiostimulátorů, implantovaných defibrilátorů (ICD) a
jinych implantátů. Mezi částmi produktu, které obsahují
magnet, a kardiostimulátorem, implantovaným defibrila-
torem nebo jiným implantátem neustále udržujte
vzdálenost alespoň 10 cm.

Části produktu, balení a příslušenství uchovávejte před dětmi, aby
nedošlo k úrazu. Nebezpečí spoiknutia u dohvēn.

Nepoužívejte produkt, pokud vaše okolí vyžaduje zvláštní pozornost
(např. v silnici dopravě).

Jak zabránit poškození výrobku a poruchám

Udržujte produkt stále suchý a nevystavujte jej ani extrémně nízkým,
ani extrémně vysokým teplotám (fēn, topení, dohody pohyb na slunci
atd.), abyšte zabránili vzniku korozie nebo deformaci.

Nepoužívejte ponorené do kapaliny.

Používejte pouze doplnkové zařízení / díly příslušenství / náhradní díly,
které jsou dodávány nebo doporučené společností Sonova Consumer
Hearing.

K čištění výrobku používejte pouze suchý měkký hadřík.

Použití v souladu s určením / záruka

Tato sluchátka byla vyvinuta pro použití v kombinaci s přenosnými
zařízenými a Hi-Fi systémy.

Použitím v rozporu s určeným účelem se rozumí jiné použití tohoto výrob-
ku, než které je popsáno v příslušných návodech k použití výrobku.

Sonova Consumer Hearing GmbH nepřijímá odpovědnost za škody vy-
plynávající ze zneužití nebo nesprávného použití tohoto výrobku a jeho
doplňků/příslušenství.

Před uvedením do provozu je třeba brát v úvahu příslušné předpisy spe-
cifické pro danou zemi.

Prohlášení výrobce

Záruka
Společnost Sonova Consumer Hearing GmbH poskytuje na tento výrobek
záruku 12 měsíců. Aktuálně platné záruční podmínky můžete získat na in-
ternetu na www.sennheiser-hearing.com/warranty nebo u vašeho partnera
Sonova Consumer Hearing.

OMEZENÁ DOSTUPNOST NÁHRADNÍCH DÍLŮ A OPRAV-RENSKYCH SLUŽEB

Na většinu výrobků se vztahuje dvočetá omezená záruka. Zeď najдете naše
úplné záruční podmínky, které obsahují také seznam výrobků, na které
se záruka vztahuje: www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions.
Nad rámec podněme omezené záruky společnost Sonova Consumer Hearing
GmbH žádným způsobem nezaručuje dostupnost náhradních dílů,
opravných služeb nebo informací nezbytných pro údržbu či opravu
výrobků nabýzených k prodeji společnosti Sonova Consumer Hearing GmbH
na adrese www.sennheiser-hearing.com a tímto odmítá jakoukoli implicitní,
zákonnou nebo jinou záruku dostupnosti těchto dílů, služeb nebo informací.

V souladu s následujícími požadavky

- Nařízení o obecné bezpečnosti výrobků (EU) 2023/988
- V souladu s omezeními hlasitosti specifickými pro danou zemi.

Prohlášení EU o shodě

Směrnice RoHS (2011/65/UE)

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici v angličtině na následující
internetové adrese: www.sennheiser-hearing.com/download.

Pokyny k likvidaci

Směrnice OEEZ (2012/19/EU)

Symbol přeškrtnuté papírenice na tomto výrobku, baterii /
akumulátoru (je-li příslušných případech) a na obalu udává, že se tyto
výrobky po skončení životnosti nesmí likvidovat s běžným komunálním
odpadem, ale odděleně. Při likvidaci obalů dodržujte zákonná nařízení
o třídění odpadu platná ve vaši zemi. Neodborná likvidace obalových
materiálů může poškodit vaše zdraví a životní prostředí.

Oddělený sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení, baterii
/ dobjecích baterií (v příslušných případech) a obalů má za cíl pod-
porovat opakované použití a recyklaci a předcházet nežádoucím vlivům
potenciálně nebezpečných látek, které jsou v těchto výrobcích obsaženy.
Elektrická zařízení a elektronické přístroje a baterie/akumulátory u konce
své životnosti předejte k recyklaci, aby bylo možné opětovně využít
obsažené materiály a zabránit vzniku dalšího odpadu
v životním prostředí.

Pokud můžete baterie/akumulátory předat v nezměněném stavu, máte
povinnost je odevzdat v rozdílném stavu (pro bezpečnější předání ba-
terii/akumulátorů viz Návod k použití produktu). Mimořádnou opatrnost
venujte manipulaci s bateriemi/akumulátory obsahujícími lithium,
protože tyto baterie/akumulátory v sobě ukrývají možná nebezpečí, jako
např. riziko vznčení nebo spolknutí. Omezte co nejvíce vznik odpadu z
baterií tím, že budete používat baterie s delší dobou životnosti nebo
dobrych akumulátorů.

Další informace o recyklaci těchto výrobků můžete získat na obecném

OMEJENA RAZPOLOŽLJIVOST NADOMESTNIH DELOV IN STORITVE ZA POPRAVILA

Većino izdelkov krije 2-letno omejeno jamstvo. Vsa naša določila in pogoje za jamstvo, vključno s seznamom izdelkov, na katere se jamstvo nanaša, najdete tukaj: www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions. Mimo določil omejenega jamstva podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH ne jamči ali garantira za razpoložljivost in s tem odklanja vsakršno naznačeno, zakonsko ali drugo jamstvo ali garancijo razpoložljivosti za kakršne koli nadomestne ali rezervne dele ali informacije, potrebne za vzdrževanje ali popravilo izdelkov, ki jih v spletnem mestu www.sennheiser-hearing.com prodaja podjetje Sonova Consumer Hearing GmbH.

V soglasju z naslednjimi zahtevami

- Uredba o splošni varnosti proizvodov (EU) 2023/988
- V skladu z omejitvami glasnosti, specifičnimi za državo.

Izjava EU o skladnosti

- Direktiva RoHS (2011/65/EU)



Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo v angleščini na naslednjem spletnem naslovu: www.sennheiser-hearing.com/download.

Napotki za odstranjevanje

- Direktiva OEE0 (2012/19/EU)



Simbol prečrtanega smetnjaka na izdelku, bateriji/akumulatorju (če je na voljo) in/ali embalaži vas opozarja, da teh izdelkov ne smete mešati z vašimi gospodinjскими odpadki, ampak jih je treba ob koncu njihove življenjske dobe zbirati ločeno. Za odstranitev embalaže upoštevajte zakonske predpise o ločevanju odpadkov, ki se uporabljajo v vaši državi. Nepravilno odstranjevanje embalažnega materiala lahko škoduje vašemu zdravju in okolju.

Ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme, baterij/akumulatorjev (če je primerno) in embalaže služi spodbujanju ponovne uporabe in recikliranja ter preprečevanju negativnih učinkov na vaše zdravje in okolje, na primer potencialno nevarnih snovi, ki jih vsebujejo ti izdelki. Električne in elektronske naprave ter baterije/akumulatorje reciklirajte ob koncu njihove življenjske dobe, da bodo dragoceni materiali, ki jih vsebujejo, ponovno uporabni in preprečili onesnaževanje okolja.

Če lahko baterije/akumulatorje odstranite, ne da bi jih uničili, jih morate odstraniti ločeno (za varno odstranjevanje baterij/akumulatorjev glejte navodila za uporabo izdelka). Še posebej bodite previdni pri rokovanju z baterijami/akumulatorji, ki vsebujejo litij, saj predstavljajo posebna tveganja, kot sta požar in/ali nevarnost zadetive z gumbnimi celicami. Čim bolj zmanjšajte porabo baterij z uporabo baterij z daljšo življenjsko dobo ali baterij za ponovno polnjenje.

Za več informacij o recikliranju teh izdelkov se obrnite na vaš lokalni svet, lokalne zbirne točke ali vašega partnerja podjetja Sonova Consumer Hearing. Električne ali elektronske naprave lahko vrnete tudi distributerjem, ki so jih dolžni prevzeti nazaj. Na tak način pomembno prispevate k varovanju okolja in javnega zdravja.

HR Hrvatski

Važne sigurnosne napomene

- Prije korištenja ovim proizvodom pažljivo i u cijelosti pročitajte ove upute za upotrebu, sigurnosne napomene, kratke upute (ovisno o opsegu isporuke).
- Kad proizvod prosljeđujete trećim osobama, uvijek priložite ove sigurnosne napomene.
- Nemojte se koristiti proizvodom ako je vidno oštećen.

Izbjegavanje negativnih zdravstvenih posljedica i nesreća

- Izbjegavajte dugo razdoblja slušanja pri visokoj glasnoći da ne biste oštetili sluh.
- Proizvod stvara jaka stalna magnetna polja koja mogu uzrokovati smetnje srčanih stimulatora, implantiranih defibrilatora (ICD-ova) i drugih implantata. Uvijek održavajte razmak od najmanje 10 cm između komponente proizvoda koja sadrži magnete te srčanog stimulatora, implantiranog defibrilatora ili drugog implantata.
- Dijelove proizvoda, ambalaže i dodatne opreme čuvajte izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca da biste izbjegli nesreće. Opasnost od gutanja i gušenja.
- Proizvod nemojte upotrebljavati u situacijama kada trebate usmjeriti posebnu pažnju na svoju okolinu (npr. u cestovnom prometu).



Izbjegavanje oštećenja proizvoda i smetnji

- Proizvod održavajte suhim i nemojte ga izlagati ekstremno niskim ili ekstremno visokim temperaturama (sušilu za kosu, grijanju, dugotrajnoj sunčevoj svjetlosti itd.) da ne bi došlo do korozije ili promjena oblika.
- Nemojte upotrebljavati proizvod ako je uronjen u tekućinu.
- Upotrebljavajte samo dodatne uređaje / dodatnu opremu / rezervne dijelove koje je isporučilo ili preporučilo društvo Sonova Consumer Hearing.
- Proizvod čistite isključivo mekom, suhom krpom.

Namjenska upotreba/odgovornost

Ove slušalice razvijene su za upotrebu na prenosivim uređajima i hi-fi sustavima.

Nenamjenskom se upotrebom smatra svako korištenje ovim proizvodom koje odstupa od opisa u pripadajućim uputama proizvoda.

Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH ne preuzima odgovornost u slučaju zlorabe ili nenamjenske upotrebe ovog proizvoda kao ni dodatnih uređaja / dijelova dodatne opreme.

Prije puštanja u rad treba obratiti pažnju na pojedine posebne propise određene zemlje.

Izjave proizvođača

Jamstvo

Društvo Sonova Consumer Hearing GmbH za ovaj proizvod nudi jamstvo za razdoblje od 12 mjesaca. Trenutačno važeće uvjete jamstva možete pronaći na internetskoj stranici www.sennheiser-hearing.com/warranty ili se obratiti svojem ovlaštenom predstavniku društva Sonova Consumer Hearing.

OGRANIČENA DOSTUPNOST ZAMJENSKIH DIJELOVA I USLUGA POPRAVKA

Većina proizvoda pokrivena je dvogodišnjim ograničenim jamstvom. Ovdje možete pronaći naše cjelovite uvjete jamstva koji također uključuju popis proizvoda na koje se jamstvo odnosi: www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions.

Izvan uvjeta ograničenog jamstva, društvo Sonova Consumer Hearing GmbH ne jamči dostupnost te se ovime odriče bilo kakvog podrazumijevanog, zakonskog ili drugog jamstva ili garancije dostupnosti bilo kojih rezervnih ili zamjenskih dijelova, usluga popravka ili informacija potrebnih za održavanje ili popravljanje proizvoda koje društvo Sonova Consumer Hearing GmbH nudi za prodaju na web-mjestu www.sennheiser-hearing.com.

Proizvod je sukladan sa sljedećim zahtjevima

- Uredba o općoj sigurnosti proizvoda (EU) 2023/988
- U skladnosti sa specifičnim lokalnim ograničenjima glasnoće zvuka.

Izjava o sukladnosti EU



- Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (2011/65/EU)

Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na engleskom jeziku na sljedećem web-mjestu: www.sennheiser-hearing.com/download.

Napomene za odlaganje u otpad

- Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) (2012/19/EU)



Znak koji se sastoji od prekržižene kante za smeće na kotačima i nalazi se na proizvodu, bateriji / punjivoj bateriji (ako je primjenljivo) i/ili ambalaži označava da se ti proizvodi ne smiju zbrinjavati s običnim kućnim otpadom, već se moraju odvojeno zbrinuti na kraju njihovog radnog vijeka. Za zbrinjavanje ambalaže obratite pažnju na zakonske propise o odvojenom zbrinjavanju otpada koji se primjenjuju u vašoj državi. Nepropisno odlaganje ambalažnih materijala može naštetiti vašem zdravlju i okolišu.

Odvojeno prikupljanje otpadne električne i električne opreme, baterija / punjivih baterija (ako je primjenljivo) i ambalaže služi za poticanje ponovne uporabe i recikliranja te sprječavanje negativnih učinaka na vaše zdravlje

i okoliš, npr. zbog djelovanja potencijalno opasnih tvari koje ti proizvodi sadrže. Po isteku njihovog vijeka trajanja, reciklirajte električnu i elektroničku opremu te baterije / punjive baterije kako bi se vrijedni materijali koji se u njima nalaze mogli ponovno iskoristiti i kako biste izbjegli stvaranje prekomjernog otpada u okolišu.

Ako je baterije / punjive baterije moguće ukloniti bez uništavanja, dužni ste ih zbrinuti odvojeno (za sigurno uklanjanje baterija / punjivih baterija pogledajte upute za upotrebu proizvoda). Budite posebno oprezni pri rukovanju baterijama / punjivim baterijama koje sadrže litij, s obzirom na to da one nose posebne rizike kao što su požar i/ili opasnost od gušenja gumbastim baterijama. Smanjenje nastanak baterijskog otpada što je više moguće upotrebljavanjem baterija duljeg vijeka trajanja ili punjivih baterija.

Ostale informacije o recikliranju ovih proizvoda možete dobiti od nadležne lokalne institucije, komunalnih mjesta za sakupljanje ili ovlaštenog predstavnika društva Sonova Consumer Hearing. Električnu ili elektroničku opremu možete predati i distributerima koji su ih dužni preuzeti. Time dajete važan doprinos zaštiti okoliša i javnog zdravlja.